

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

PF		IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV
S	FABER		Product fiche information, according to second 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet i henhold til 65/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке в соответствии с 65/2014	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informação markējuma saskaņā ar 65/2014
		M	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Leverandørens navn	Имя поставщика	Tarjija nimi	Piegādātāja nosaukums
AEchood	78,3	kWh/a													
			Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energia anual	Årlig energiförbrukning	Årlig energiforbruk	Vuotuinen energiatuotto	Vuotuinen energiatuotto	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš
EEC	B														
FDEhood	23,7														
FDEC	B														
LEhood	68	lux/Watt													
LEC	A														
GFEhood	75,1	%													
GFEC	C														
Qmin	310	m3/h													
Qmax	610	m3/h													
Qboost	690	m3/h													
SPEmin	54	dBa													
SPEmax	69	dBa													
SPEboost	72	dBa													
P0	0,49	Watt													
Ps	N/A	Watt													
PI															
F	1,1														
EELhood	64,4														
Qbep	436,0	m3/h													
Pbep	373	Pa													
Qmax	690,0	m3/h													
Wbep	191,0	W													
WL	2,2	W													
Emiddle	150	lux													
Lwa	69	dBa													
WL	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung	Nominale vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Markkefekt for belysningsystemet	Nominell effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Aja suurendustegur	Laika palielināšanās faktors
Emiddle	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het kookoppervlak	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kylan	Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over karmtrykken	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla	Belysningssystemets gjennomsnittlige lysstyrke på kogepladen	Belysningssystemets gjennomsnittlige lysstyrke på kogepladen	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей панели	Võrgustussüsteemi nimivõimsus	Vidējais apgaismojuma sistēmas apgaismojuma uz gatavošanas virsmas
Lwa	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungseinstufe bei max. Einstellung	Geluidsvermogensniveau in de hoogste stand	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com o ajuste máximo	Ljudeffektivitet ved maksimuminstilling	Ljudeffektivitet ved høyeste innstilling	Ääniteho suurmalla asetuksella	Ljudeffektivitet ved maksimuminstilling	Ljudeffektivitet ved maksimuminstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgelmal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis augstākā iestatījumā
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			ENERGY SAVING TIPS	CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEEINSPARUNG	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA	CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA	RÅD FÖR ENERGIBESPARING	RÅD FOR ENERGIBESPARING	ENERGIASAASTUNO OUVAJA	TIPS TIL ENERGIBESPARELSE	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ	REKOMENDACIJAS PO ENERĢIJAS TAUPĪŠANAI	PADOMI ENERGIJAS TAUPĪŠANAI
1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima, per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina			1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, actionnez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine	1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgezogen und Gerüche entfernt werden	1) Start kookkettvett på de laagste snelheid in warmer u met kokken moisture en controleer de vochtgehaltesgraad	1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima, para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina	1) Starta kokekettvett på den laveste hastighet når du begynner tilagningen	1) Starta kokekettvett på den laveste hastighet når du starter matlagingen	1) Starta kokekettvett på den laveste hastighet når du starter matlagingen	1) Käynnistä liesituuletin alimminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi keuhkujen valvomisiksi ja hajuun postamiseksi kettistä	1) Tendi emhättäen ved minimumshastighet, når du begynner tilberedningen. Således kan du kontrollere fuktigheten og fjerne matlukt	1) В начале готовки включите вытяжку на минимальной скорости для контроля уровня влажности и удаления из кухни запахов	1) Tādiem emhättāiem vajadzētu darboties ar minimālo ātrumu, lai kontrolētu mitrumu un azārkūti ēdiena gatavošanas laikā	1) Tādiem emhättāiem vajadzētu darboties ar minimālo ātrumu, lai kontrolētu mitrumu un azārkūti ēdiena gatavošanas laikā
2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario			2) Use boost speed only when the amount of vapor makes it necessary	2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire	2) Die Geschwindigkeit der Haube nur dann betrieblen, wenn sich viel Dampf entwickelt	2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer u de afzuigkap alleen voor de noodzaakelijk damp dit vereist	2) Utilizar la velocidad intensa apenas cuando estrictamente necesario	2) Använd den högsta hastigheten endast när det är absolut nödvändigt	2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig	2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig	2) Käytä suuria nopeutta vain jos se on välttämätöntä	2) Anvend kun intensiv hastighet, når det er helt nødvendigt	2) Включайте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо	2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik	2) Izmantot paaugstināto ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams
3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore			3) Augment the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary	3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert	3) Die Geschwindigkeit der Haube nur erhöhen, wenn sich viel Dampf entwickelt	3) Houd het filterde filters van de afzuigkap schoon om de ventilatiegraad te optimaliseren	3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando la cantidad de vapor lo requiera	3) Öka klockfaktors hastighet endast när stora mängder ånga kräver detta	3) Høyde klockfaktors hastighet endast når store mengder ånga krever dette	3) Høyde klockfaktors hastighet endast når store mengder ånga krever dette	3) Päästi liesituuletimen suodatin tai suodatimet puhtana rasvan ja öljyn poiston optimaaliseksi	3) Forøg kun emhättens hastighet, når der er behov for en effektiv fjerning af fedt og matos.	3) Повышайте скорость работы вытяжки, только когда этого требуют наличие большого количества пара	3) Suurendage pliidukimmi kiirust ainult siis, kui saad vajaliku muduab selle vajalikuks	3) Palielini tvaiku noātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams tvaiku gatavošanas laikā
4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigraasso e antiodori.			4) Maintain clean the filter or clean the filters of the range hood to optimize efficiency	4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odours.	4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchstiltung optimiert wird	4) Houd het filterde filters van de afzuigkap schoon om de ventilatiegraad te optimaliseren	4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antioiros	4) Hold kettvettens filtrene rene for en optimaler effektivitet	4) Hold kettvettens filtrene rene for en optimaler effektivitet	4) Hold kettvettens filtrene rene for en optimaler effektivitet	4) Puhasta suodattimen suodatin ja hajuun poiston optimaaliseksi	4) Hold emhättens funktion og lugtrensning på optimalt niveau i chistem	4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки.	4) Uzturiet (tīr)us filtru, lai optimizētu tvaiku un aromātu neitralizēšanas efektivitāti	4) Uzturiet (tīr)us filtru, lai optimizētu tvaiku un aromātu neitralizēšanas efektivitāti
Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referansstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitlenormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referencestandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Нормативные документы: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normativilvidet: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvās atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564

Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal għall-Utent - Effiċjenza fl-Enerġija / Kézi - Energiahatékonyság / Příručka - Energetická účinnost
Příručka - Energetická účinnost / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost
Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Наръчник - Енергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

	PF	UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA
S	FABER	Действующая техническая информация по запросу, издано 3 65/2014	Gamino mikroelektronika információs papai 65/2014	Skeda tat-Taġġir ta' Prodott skont nru 65/2014	A 65/2014 sz. termékleírások kapcsolatos információk	Informace o kartě výrobku v souladu s norem 65/2014	Informácie na liste výrobku podľa 65/2014	Informalii de pe fisă produsului conform cu noma 65/2014	Informacje na kartce produktu według 65/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014	Informacije o poslovanju istu izdelka v skladu s 65/2014	Πληροφορίες στην πινακίδα του προϊόντος βάσει 65/2014	Ürün fişi bilgilri, 65/2014'e göre	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информације о производу, према 65/2014	Bleag, Táirge de réir Uimh. 65/2014
M	325.0615.637 P2070	S Назва поставяемия модел M Идентификация модел	Tiekėjo pavadinimas Modelio identifikacija	Isem il-fornitur Identifikatur tal-modelli	A szállító neve A készülék típuszáma	Jméno dodavatele Identifikace modelu	Meno dodávateľa Identifikácia modelu	Numele furnizorului Indicativ model	Nazwa dostawcy Identyfikacja modelu	Naziv dobavljača Identifikacijski podaci modela	Ime dobavitelja Identifikacijska metoda modela	Onaço pou pouroirouti Kifókódos, tou pouroirouti	Tedarikçi adı Modeli Tanimi	Име на доставчик Идентификация на модела	Називе добављача Ознака модела	Ainm an tsoláthraí Albheantair an mhóda
AEChood	78,3	Щорче словения EEO	Щорче словения EEO	Щорче словения EEO	Щорче словения EEO	Щорче словения EEO	Щорче словения EEO	Щорче словения EEO	Щорче словения EEO	Щорче словения EEO	Щорче словения EEO	Щорче словения EEO	Щорче словения EEO	Щорче словения EEO	Щорче словения EEO	Щорче словения EEO
EEC	B	Клас енергоэффективности	Клас енергоэффективности	Клас енергоэффективности	Клас енергоэффективности	Клас енергоэффективности	Клас енергоэффективности	Клас енергоэффективности	Клас енергоэффективности	Клас енергоэффективности	Клас енергоэффективности	Клас енергоэффективности	Клас енергоэффективности	Клас енергоэффективности	Клас енергоэффективности	Клас енергоэффективности
FDEhood	23,7	Пародинамична ефективност	Пародинамична ефективност	Пародинамична ефективност	Пародинамична ефективност	Пародинамична ефективност	Пародинамична ефективност	Пародинамична ефективност	Пародинамична ефективност	Пародинамична ефективност	Пародинамична ефективност	Пародинамична ефективност	Пародинамична ефективност	Пародинамична ефективност	Пародинамична ефективност	Пародинамична ефективност
FDEC	B	Клас пародинамично ефективности	Клас пародинамично ефективности	Клас пародинамично ефективности	Клас пародинамично ефективности	Клас пародинамично ефективности	Клас пародинамично ефективности	Клас пародинамично ефективности	Клас пародинамично ефективности	Клас пародинамично ефективности	Клас пародинамично ефективности	Клас пародинамично ефективности	Клас пародинамично ефективности	Клас пародинамично ефективности	Клас пародинамично ефективности	Клас пародинамично ефективности
LEhood	68	Ефективност осветления	Ефективност осветления	Ефективност осветления	Ефективност осветления	Ефективност осветления	Ефективност осветления	Ефективност осветления	Ефективност осветления	Ефективност осветления	Ефективност осветления	Ефективност осветления	Ефективност осветления	Ефективност осветления	Ефективност осветления	Ефективност осветления
LEC	A	Клас ефективности осветления	Клас ефективности осветления	Клас ефективности осветления	Клас ефективности осветления	Клас ефективности осветления	Клас ефективности осветления	Клас ефективности осветления	Клас ефективности осветления	Клас ефективности осветления	Клас ефективности осветления	Клас ефективности осветления	Клас ефективности осветления	Клас ефективности осветления	Клас ефективности осветления	Клас ефективности осветления
GFEhood	75,1	Ефективност филтрирай жиго	Ефективност филтрирай жиго	Ефективност филтрирай жиго	Ефективност филтрирай жиго	Ефективност филтрирай жиго	Ефективност филтрирай жиго	Ефективност филтрирай жиго	Ефективност филтрирай жиго	Ефективност филтрирай жиго	Ефективност филтрирай жиго	Ефективност филтрирай жиго	Ефективност филтрирай жиго	Ефективност филтрирай жиго	Ефективност филтрирай жиго	Ефективност филтрирай жиго
Qmin	310	Поток повтара при минимални шидности	Поток повтара при минимални шидности	Поток повтара при минимални шидности	Поток повтара при минимални шидности	Поток повтара при минимални шидности	Поток повтара при минимални шидности	Поток повтара при минимални шидности	Поток повтара при минимални шидности	Поток повтара при минимални шидности	Поток повтара при минимални шидности	Поток повтара при минимални шидности	Поток повтара при минимални шидности	Поток повтара при минимални шидности	Поток повтара при минимални шидности	Поток повтара при минимални шидности
Qmax	610	Поток повтара при максимални шидности	Поток повтара при максимални шидности	Поток повтара при максимални шидности	Поток повтара при максимални шидности	Поток повтара при максимални шидности	Поток повтара при максимални шидности	Поток повтара при максимални шидности	Поток повтара при максимални шидности	Поток повтара при максимални шидности	Поток повтара при максимални шидности	Поток повтара при максимални шидности	Поток повтара при максимални шидности	Поток повтара при максимални шидности	Поток повтара при максимални шидности	Поток повтара при максимални шидности
Qboost	590	Поток повтара при максимални шидности	Поток повтара при максимални шидности	Поток повтара при максимални шидности	Поток повтара при максимални шидности	Поток повтара при максимални шидности	Поток повтара при максимални шидности	Поток повтара при максимални шидности	Поток повтара при максимални шидности	Поток повтара при максимални шидности	Поток повтара при максимални шидности	Поток повтара при максимални шидности	Поток повтара при максимални шидности	Поток повтара при максимални шидности	Поток повтара при максимални шидности	Поток повтара при максимални шидности
SPEmin	64	Риен, акустично шум в потри за шкало A при мин. шидности.	Риен, акустично шум в потри за шкало A при мин. шидности.	Риен, акустично шум в потри за шкало A при мин. шидности.	Риен, акустично шум в потри за шкало A при мин. шидности.	Риен, акустично шум в потри за шкало A при мин. шидности.	Риен, акустично шум в потри за шкало A при мин. шидности.	Риен, акустично шум в потри за шкало A при мин. шидности.	Риен, акустично шум в потри за шкало A при мин. шидности.	Риен, акустично шум в потри за шкало A при мин. шидности.	Риен, акустично шум в потри за шкало A при мин. шидности.	Риен, акустично шум в потри за шкало A при мин. шидности.	Риен, акустично шум в потри за шкало A при мин. шидности.	Риен, акустично шум в потри за шкало A при мин. шидности.	Риен, акустично шум в потри за шкало A при мин. шидности.	Риен, акустично шум в потри за шкало A при мин. шидности.
SPEmax	69	Риен, акустично шум в потри за шкало A при макс. шидности.	Риен, акустично шум в потри за шкало A при макс. шидности.	Риен, акустично шум в потри за шкало A при макс. шидности.	Риен, акустично шум в потри за шкало A при макс. шидности.	Риен, акустично шум в потри за шкало A при макс. шидности.	Риен, акустично шум в потри за шкало A при макс. шидности.	Риен, акустично шум в потри за шкало A при макс. шидности.	Риен, акустично шум в потри за шкало A при макс. шидности.	Риен, акустично шум в потри за шкало A при макс. шидности.	Риен, акустично шум в потри за шкало A при макс. шидности.	Риен, акустично шум в потри за шкало A при макс. шидности.	Риен, акустично шум в потри за шкало A при макс. шидности.	Риен, акустично шум в потри за шкало A при макс. шидности.	Риен, акустично шум в потри за шкало A при макс. шидности.	Риен, акустично шум в потри за шкало A при макс. шидности.
SPeboost	72	Риен, акустично шум в потри за шкало A при макс. шидности.														